

A Chama da Intenção Auspiciosa

~Gurumayi Chidvilasananda

Estar na luz
é o desejo mais acalentado do coração de alguém
É auspicioso, pois, que a luz seja parte integral de toda celebração.

O que torna o Deepavali especial
é que a luz é o *foco* —
a luz acima de tudo,
a chama viva

Na noite de Deepavali, a atmosfera brilha
com milhares, milhões, *trilhões* de luzes
Cada uma oferece bênção após bênção

Acenda cada lamparina com sua intenção firme
Acenda cada lamparina com seu desejo sincero
Acenda cada lamparina com a consciência
de que este ritual leva um sorriso ao rosto de Deus

Shubh Deepavali

Quando a escuridão expande
seu espesso manto de opacidade,
a ignorância afirma sua influência
com força equivalente
Quando a luz expande
toda a sua magnífica generosidade,
o conhecimento revela seu poder
com força proporcional

Por incontáveis eras, houve essa luta
entre a escuridão e a luz,
e por incontáveis eras futuras,
sua batalha feroz continuará com fúria
Esses poderes não hesitam em mostrar
como governam seus respectivos domínios
No entanto, a verdadeira vitória pertence àquele
que compreende a natureza da escuridão
e a natureza da luz
e estabelece com eles um relacionamento sólido
e correto

A natureza de cada pessoa é diferente
Alguns podem ter uma afinidade com a escuridão
Alguns podem se voltar para a luz
Quem é *bom* e quem é *mau* —
a vida inteira de uma pessoa é consumida
por esse dilema
Este debate não surgiu hoje
Nem surgiu décadas antes de hoje
As pessoas discutem este tema perpetuamente,
lutando com unhas e dentes
nas florestas entre as árvores
e nos quintais de seus lares,
em assembleias, em anfiteatros, na praça da cidade
Qual tem sido a consequência?
Incontáveis vidas sacrificadas em nome do conflito
A ironia é que,
quando chega a sua vez,
cada pessoa está plenamente convencida de que
“Somente eu sou bom,
Somente eu sou grande,
Somente eu tenho valor,
Somente eu sou admirável”
E assim por diante

Aqueles que se apegam à escuridão e aqueles que abraçam a luz —
ambos têm força
ambos têm vigor,
ambos possuem um magnetismo potente
Assim, em que se deve acreditar?
Qual é o dever de uma pessoa?

Para nos libertarmos deste enigma,
confiamos na sabedoria
de sábios estimados e eruditos
Depositamos nossa fé em tudo que eles têm a oferecer —
confiamos que podemos absorver seu conhecimento,
temos a convicção de que gerará frutos
Procuramos imitar, aproveitar como nossos,
seus poderes de discernimento

Adoramos Shri Guru
Recebemos os ensinamentos de Shri Guru
Seguimos o caminho mostrado por Shri Guru
para trazer estabilidade para dentro de nós

Lembre-se que as pessoas experienciam a beleza
de acordo com seu próprio karma individual,
seu ambiente geral,
a maneira como conduzem suas vidas
Portanto, nesta auspiciosa ocasião de Deepavali,
você pode se esforçar no sentido de purificar suas intenções
Você colherá benefícios proporcionais ao foco que dedicar

Você entende, não é?
Quanto mais intensa é a luz da lamparina,
mais você aprecia

como ela lhe concede uma bela vida
Quando a escuridão se adensa e se aprofunda,
só quando está totalmente envolto,
perdido na árida vastidão negra,
é que você começa a perceber
Verdadeiramente falando,
o apoio duradouro
para quem tem disposição espiritual
é a luz da felicidade visível e invisível

Sim, *Shubh Deepavali* para você também!
Posso lhe dizer uma coisa?
Em vez de se preocupar
se sua vida é desprovida de luz
ou plena de radiância,
faça uma intenção
para que o brilho do festival de Deepavali
resida dentro de você eternamente
para que seu resplendor consuma todos os pecados
para que a luminosidade interior seja para sempre imaculada
para que o conhecimento interior permaneça sempre vivo
Você pode estar atento o tempo todo —
ao agir com prudência
e seguir seu próprio bom senso
Sejam quais forem seus desafios na vida,
tome cuidado para que o pânico não se instale
Você tem o valor, o poder inato
de permitir que essas tribulações sejam transformadas
em fileira após fileira de lamparinas brilhantes

A chama dentro de você é autoiluminada
Permita-se ser levado para dentro pela sua divindade

Cuide de sua chama interior
Alimente sua chama interior
Fale com sua chama interior
Cante para sua chama interior
Dance com sua chama interior

Inspire a ternura de sua chama interior...
Inspire a beleza de sua chama interior...
Inspire a perfeição de sua chama interior...
Inspire a santidade de sua chama interior...

Experimente a segurança de sua chama interior,
o abrigo que ela provê, o consolo que transmite

Proteja sua chama interior
Ela é toda sua, presente de Deus para você.

Enquanto todos celebram o Deepavali este ano
mantendo a tradição de milhares de anos,
será que você pode reservar tempo durante *este* período
em que as energias no mundo estão agitadas
para ter em mente e meditar sobre esta oração?

Oração

Om

viśuddhāsanopaviṣṭaḥ susthirasaumyamānasah |
dhyāyāmi hṛdaye'calajyotiḥ pūrṇasamarpaṇabhāvaḥ ||
prārthanām mama svīkuru he bhagavann akhileśvara |
namaskāraṁ karomi te sphuraṇasaṁvitsāgara ||

Om.

Sentado sobre uma *asana* pristina
com uma mente calma e estável,
com o *bhava* de entrega completa,
Eu medito na inabalável chama do coração.

Ó Bhagavan, Ó Senhor do universo,
por favor, aceite esta minha oração.
Ofereço minhas saudações a você,
Ó cintilante oceano da Consciência.

Que a chama azul despertada dentro de mim pelo meu Guru
remova toda escuridão de meu ser

Que a chama branca que jorra para dentro de mim
vinda dos céus acima
eleve meu ser

Que a chama dourada que entra em meu ser vinda da Mãe Terra
me liberte de todas as minhas crenças limitantes

Que a chama do amor me purifique
e que esse amor puro brilhe dentro e fora

Que a chama da paz abra meu coração para a verdade em minha alma

Que a chama da devoção aniquile meu ego limitante
e que a doçura da compaixão de Deus seja minha guia

Que minha mente encontre faíscas brilhantes em meus pensamentos

Que meu coração encontre as sementes da luz em minhas realizações

Que eu proteja a bondade da luz ao meu redor
com todo meu ser —
com meus pensamentos
com meus sentimentos
com minhas palavras
com minhas ações

Que eu respeite a presença de cada chama dançante de Deepavali

Que eu compreenda a importância de cada chama de Deepavali

Que eu ofereça as vibrações de minha voz
à canção que emana de
cada chama de Deepavali

Que eu sinta a natureza edificante de Deepavali
ao longo de meus dias e noites

Que eu experimente a alegria de Deepavali em todos que encontrar

Que eu saboreie a *rasa* de Deepavali
em todas as maravilhosas iguarias que compartilhamos uns com os outros

Que eu esteja sempre motivado a ajudar os necessitados

Que a gratidão que ofereço à chama de Deepavali
ajude a todos que anseiam por encontrar sua própria luz

Que a minha fala reflita o *sheetalata*, o frescor reconfortante,
de minhas intenções auspiciosas

Que minhas ações expressem a ternura de meu coração generoso

Que o esplendor de Deepavali continue a me empoderar
para manter meu espírito sempre renovado

Que minha vida seja um testemunho verdadeiro da luz de Deus

Com amor,
Gurumayi Chidvilasananda



© 2025 SYDA Foundation®. Todos os direitos reservados.